

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

Prenumele

First name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1

Domeniul de studii

Field of study

Programul de studii

Programme of study

2.2a

2.2b

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3a

2.3b

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)**
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2 **2 ani - 120 credite**
2 years - 120 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **50% MEDIA DE LICENȚĂ + 50% NOTA LA INTERVIU**
THREE-YEARS BSc/ FOUR -YEAR BEng GRADUATION EXAMINATION AVERAGE GRADE (50%) + INTERVIEW (50%)

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Rezultatele învățării
Studentul va fi capabil să analizeze datele referitoare la protecția mediului și conservarea biodiversității.
Studentul va putea să colecteze eșantioane în vederea analizelor de biodiversitate si mediu.
Studentul va fi capabil să desfășoare anchete de mediu, audituri de mediu și să elaboreze politici de mediu.
Studentul va putea să redacteze lucrări științifice, rapoarte științifice.
Studentul va putea oferi consiliere în legătură cu prevenirea poluării și în legătură cu remedierea siturilor contaminate.
Studentul va fi capabil de promovarea conștientizării problemelor legate de mediu și de stabilirii contactelor cu autorități locale.
Studentul va putea elabora strategii de remediere a siturilor contaminate.
Studentul va fi capabil să monitorizeze parametri de mediu, să raporteze în legătură cu aspectele de mediu, să realizeze studii de mediu.
Studentul va putea să înregistreze date din colecția unui muzeu, să țină evidența bunurilor de patrimoniu ale unui muzeu.

4.2 *Learning outcomes*
The student will be able to analyse data on environmental protection and biodiversity conservation.
The student will be able to collect samples for biodiversity and environmental analysis.
The student will be able to conduct environmental surveys, environmental audits and develop environmental policies.
The student will be able to write scientific papers, scientific reports.
The student will be able to offer advice on the prevention of pollution and on the remediation of contaminated sites.
The student will be able to promote awareness of environmental issues and establish contacts with local authorities.
The student will be able to develop strategies to remedy contaminated sites.
The student will be able to monitor environmental parameters, to report on environmental issues, to conduct environmental studies.
The student will be able to record data from/for a museum's collection, to keep track of a museum's heritage assets..

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)
Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. Credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (.... - academic year)							
1	Ecologia comunităților vegetale <i>Ecology of Plant Communities</i>	28C	28LP		-	6	-
2	Pedagogie muzeală și comunicarea în științe <i>Museum Pedagogy and Science Communication</i>	28C	28LP		-	6	-
3	Managementul ariilor protejate <i>Management of Protected Areas</i>	28C	28LP		-	6	-
4	Metodologia și etica cercetării științifice în biologie <i>Methods and Ethics of Scientific Research</i>	14C	14S		-	6	-
5	Sociobiologie (în limba engleză) <i>Sociobiology (in English)</i>	28C	14S		-	6	-
6	Bioremedierea solurilor poluate <i>Bioremediation of Polluted Soils</i>	28C	28LP	-		-	5
7	Reglarea sistemelor ecologice	28C	28LP	-		-	5

	<i>Regulation of Ecological Systems</i>						
8	Biogeografia Europei și României (în limba engleză) <i>Biogeography of Europe and Romania (in English)</i>	28C	28LP	-		-	5
9	Practică de cercetare <i>Research Stage</i>	-	28LP	-		-	4
10	- curs opțional <i>- Optional Course</i>	28C	28S	-		-	5
11	- curs opțional <i>- Optional Course</i>	28C	28LP	-		-	6

Promovat cu media : ⁴⁾	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60
Pass, average grade per academic year	

Anul II (anul universitar -)
2nd year of study (.... - academic year)

1	Aplicarea ecologiei comportamentale în protecția naturii <i>Application of Behavioral Ecology in Nature Conservation</i>	28C	14S		-	6	-
2	Reabilitarea și restaurarea ecosistemelor <i>Ecological Restorations</i>	28C	14S		-	5	-
3	Ecologie urbană <i>Urban Ecology</i>	28C	28LP		-	5	-
4	Bioinformatică <i>Bioinformatics</i>	28C	28LP		-	6	-
5	- curs opțional <i>- Optional Course</i>	28C	28LP		-	8	-
6	Ecologie umană <i>Human Ecology</i>	24C	12S	-		-	5
7	Practică de cercetare de scrierea tezei de masterat <i>M.Sc. Thesis Research Stage</i>	-	24LP	-		-	4
8	Evaluarea biologică a calității apelor <i>Biological Water Quality Assessment</i>	24C	24LP	-		-	5
9	Elaborarea lucrării de disertație <i>M.Sc. Thesis Writing</i>	-	24LP	-		-	5
10	Specii periclitare sau invazive <i>Endangered or Invasive Species</i>	-	24LP	-		-	5
11	- curs opțional <i>- Optional Course</i>	24C	24LP	-		-	6

Promovat cu media : ⁴⁾	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 65
Pass, average grade per academic year	

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	125
		Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

4.4 Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția-....., domeniul de studii **BIOLOGIE**, programul de studii **ECOLOGIE TERESTRĂ ȘI ACVATICĂ (ÎN LIMBA MAGHIARĂ)** este, iar media maximă este, titularul fiind clasat pe locul ... dintr-un total de ... absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
*The passing overall average grades for the class of-....., field of study **BIOLOGY**, study programme in **TERRESTRIAL AND AQUATIC ECOLOGY (IN HUNGARIAN)**, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked ... out of ... graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 **Studii universitare de doctorat**
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2 Absolvenții acestei specializări vor putea beneficia de ofertele de pe piața muncii din diverse laboratoare (laboratoare clinice umane, fito- și zoosanitare, laboratoare de control al calității produselor, controlul calității apelor potabile și reziduale, controlul calității aerului, laboratoare alimentare și de analiză a produselor agricole etc.), respectiv ca cercetători științifici în instituții de cercetare fundamentală și aplicativă în diverse domenii ale științelor vieții și mediului. Ei se pot integra în cadrul unor firme/companii care oferă servicii de consultanță în domeniul protecției mediului și al ocrotirii naturii, precum și în agenții sau regii autonome de profil, sau în structurile administrative ale instituțiilor de ocrotirea naturii (agenții de protecția mediului, garda de mediu etc.). Se pot angaja ca biologi în unități de industrie alimentară și farmaceutică. De asemenea, absolvenții pot ocupa posturi în învățământul preuniversitar, în condițiile promovării

Modulului Pedagogic a programului de formare psihopedagogică nivel I și nivel II conform Ordinului Nr. 3850/2017, unde vor putea preda discipline biologice și ecologice, respectiv științe ale naturii. În același timp, această calificare asigură un punct de plecare spre nivelul superior de pregătire, reprezentat de programele de doctorat, fie în domeniul biologiei pure, fie în domenii multidisciplinare de biologie moleculară și biotehnologii. De aici se vor recruta apoi cadrele didactice din învățământul superior și cercetătorii științifici în aceste domenii.

Graduates of this master program may benefit from the opportunities of employment in different laboratories (in medical clinics, in quality control of biological products, of wastewater and of environment, in breeding and food product laboratories), or they may be scientific researchers in research institutions specialized in biological and environmental sciences. They may work in companies dealing with environmental impact studies, with environmental protection and management of biological resources. They may work as biologists in pharmaceutical and food industry. They may also be employed in high schools as teachers of biology, ecology and natural sciences after graduating the pedagogical module of the psycho-pedagogical training program level I and level II according to Order no. 3850/2017. They also have the opportunity to continue their specialization in the frame of Ph.D. programs in different sectors of biology, biotechnology, ecology and environmental sciences, and to become members of the university teaching staff or scientific researchers in different research institutions and companies.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		7.2	Secretar șef universitate University Registrar
7.3	Decan Dean		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării No., dated _____/_____ Acest document conține un număr de 5 pagini. <i>This document consists of 5 pages.</i>		Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

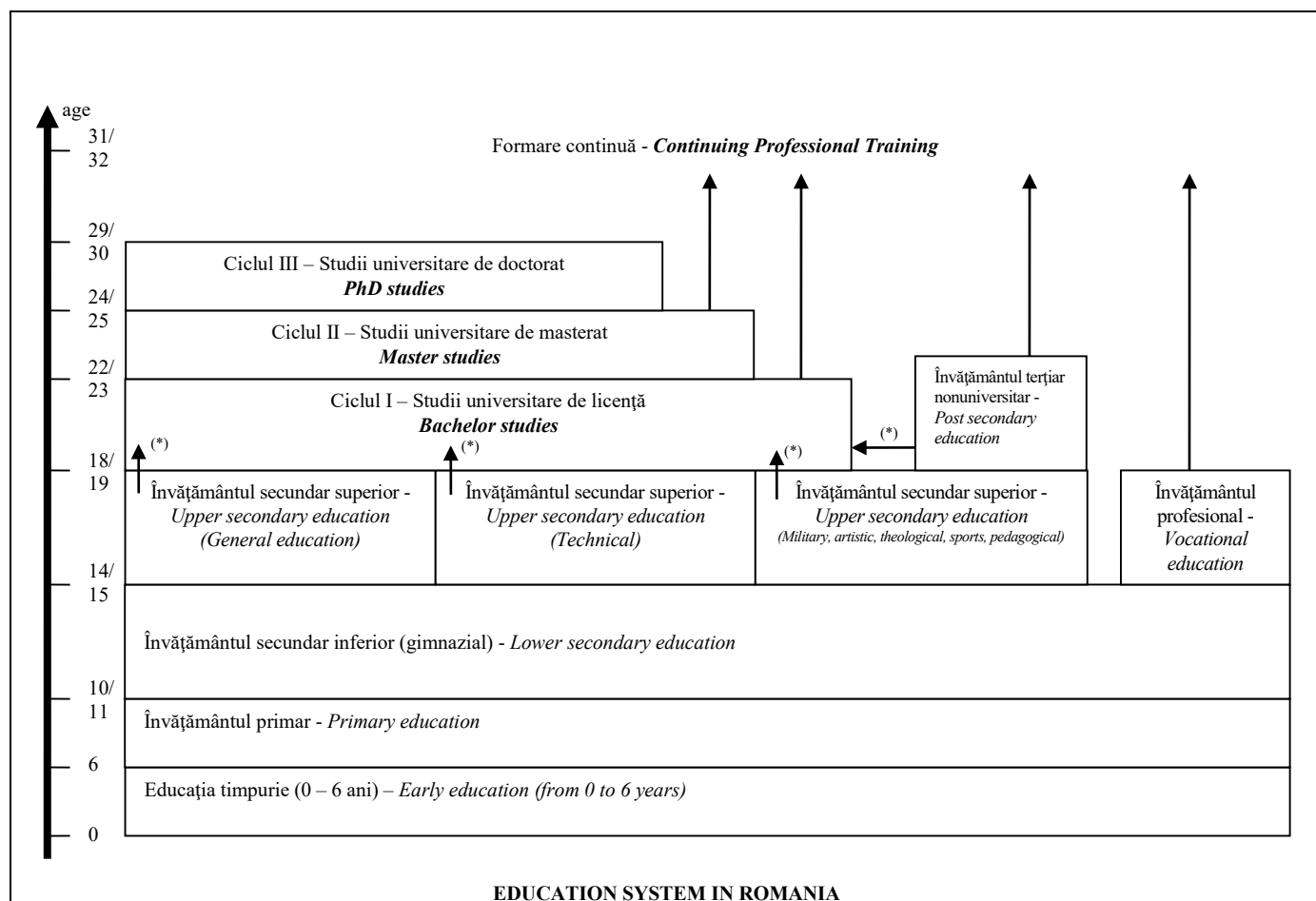
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...) " will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011